



**Manuale utente**  
**PMR446 walkie-talkie**  
**Modello: RT-388**



Web: [www.retevis.com](http://www.retevis.com)  
E-mail: [kam@retevis.com](mailto:kam@retevis.com)  
HONGKONG RETEVIS TRADE CO., LTD

## **IT ~ Istruzioni per l'uso**

Questa confezione contiene 2 walkie-talkie.

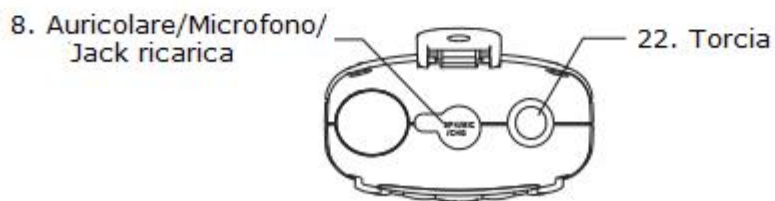
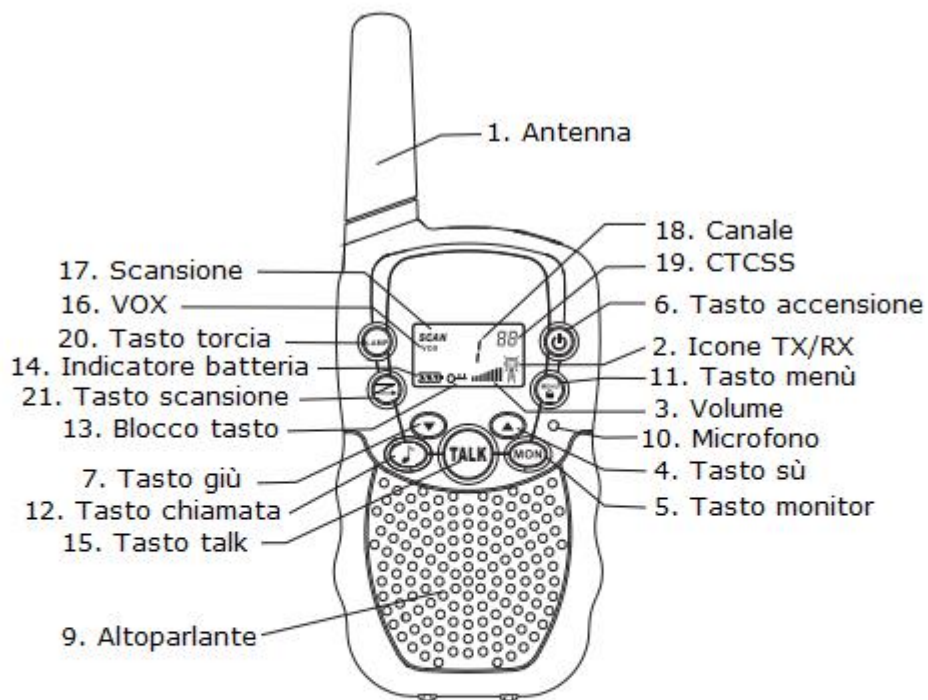
Si tratta dei dispositivi di comunicazione che operano sulla frequenza PMR446. Sono dotati di 8 canali, sullo schermo LCD retroilluminato, che permette di comunicare su diversi Free-of-charge (fino a 3 km in aree aperte).

NOTA: Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare questa apparecchiatura e conservarlo per future consultazioni!

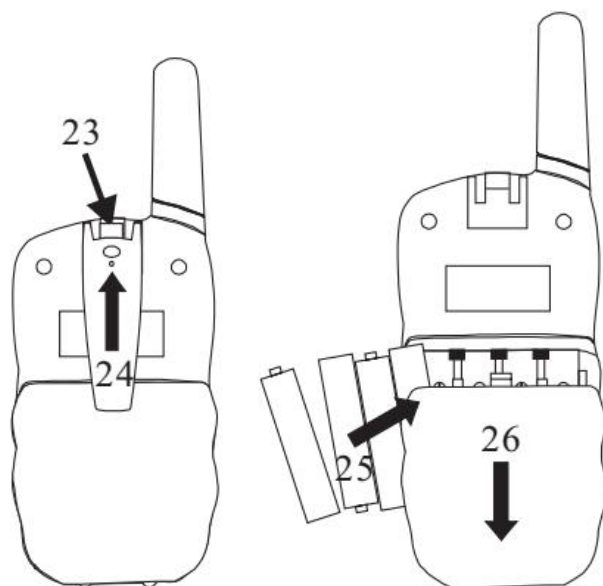
### **RACCOMANDAZIONI SPECIFICHE**

- Se si esegue qualsiasi tipo di dispositivo medico personale, consultare un medico prima dell'uso;
- Per evitare il rischio di ustioni, non utilizzare il dispositivo se l'antenna è danneggiato in alcun modo,
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente potenzialmente esplosiva (ad esempio pompe di benzina, sul ponte inferiore di una barca o intorno a un impianto di stoccaggio del carburante o prodotti chimici);
- Se viaggi nel auto o sulla bicicletta, si prega di fermarsi prima di utilizzare il dispositivo, spegnere il dispositivo nelle vicinanze dal aeroporto o un ospedale;
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di una radio per evitare interferenze;
- Rimuovere le batterie se il dispositivo non è in uso per un periodo di tempo prolungato, non mischiare le batterie usate con quelle nuove;
- Posizionare l'antenna del trasmettitore ad almeno 5 cm dal viso, orientare l'antenna verso l'alto e parlare normalmente;
- Pulire il dispositivo con un panno umido, evitare l'uso di detergenti;
- Non modificare il dispositivo in alcun modo. In caso di danni verificatisi, assicurarsi che il dispositivo è controllato da un assistente qualificato;
- Il dispositivo non può essere utilizzato per contattare ai servizi d'emergenza.

PIC 01



PIC 02



## **DESCRIZIONE (Pic 01,02)**

1. Antenna
2. Icone TX/RX
3. Volume
4. Tasto Su
5. Tasto Monitor
6. Tasto Accensione
7. Tasto Giù
8. Auricolare/Microfono/Jack ricarica
9. Altoparlante
10. Microfono
11. Tasto menù
12. Tasto chiamata (CALL)
13. Blocco tasto
14. Indicatore batteria
15. Tasto talk
16. VOX
17. Scansione
18. Canale
19. CTCSS
20. Tasto torcia
21. Tasto scansione
22. Torcia
23. Leva del clip
24. Clip da cintura
25. Batterie (non incluse)
26. Coperchio della batteria

## **PRIMA DELL'USO (Pic 02)**

Per inserire le batterie nei dispositivi, rimuovere prima il clip da cintura: sollevare la leva del clip di fissaggio(23) poi spingere verso l'alto(24).

Rimuovere il coperchio delle batterie(26) inserire 4 batterie AAA (25) (batterie non incluse, vi consigliamo di utilizzare batterie ricaricabili), assicurare i poli della batteria siano correttamente allineati.

Infine richiudere il coperchio.

## **UTILIZZO DEL TWINTALKER**

### **1. Accensione e spegnimento del dispositivo**

Per accendere o spegnere la radio, tenere premuto il tasto accensione(6) per 3 secondi è viene riprodotto un suono acustico per confermare.

### **2. Regolare il volume**

Per aumentare il volume, premere il tasto Su(4) mentre per diminuire il volume premere il tasto Giù(7).

Nota: Indicatore del volume(3) viene visualizzata sullo schermo.

### **3. Indicatore livello batteria carico/scarico**

Il livello di carica della batteria è indicato dal numero di caselle presenti all'interno l'icona della batteria sullo schermo LCD.

 Batteria carica 3/3

 Batteria carica 2/3

 Batteria carica 1/3

 Batteria scarica 0/3

Quando il livello di carica della batteria è basso, l'icona della batteria lampeggia e riproduce un suono acustico per indicare che le batterie devono essere caricate o sostituite.

### **4. Ricezione/Trasmissione delle comunicazioni**

Quando i walkie-talkie sono in stato "Ricezione" con icone illuminato, vuol dire che la radio è pronto per ricevere una chiamata o un suono trasmesso sulla frequenza attivata.

- Quando si preme il tasto di tono chiamata(12), il dispositivo passa in stato di "Trasmissione". Per trasmettere un segnale audio sull'altro.

- Per inviare un messaggio vocale, premere il tasto talk(15) e parlare verso microfono(10). Tenere premuto il tasto fino a quando hai finito di trasmettere il messaggio vocale.

Tenere il microfono lontano dal viso almeno di 5 cm.

Nota:

-Dall'altro dispositivo deve essere impostato sullo stesso canale ed fissare sullo stesso codice CTCSS (vedi al punto 7)

-Quando la trasmissione è stata completata, al rilascio del tasto talk(15), sull'altro dispositivo emette un suono (BIP) per indicare che il dispositivo è pronto a trasmettere.

### **5. Cambiare un canale**

Questa radio ha un totale di 8 canali (da 1 a 8)

- Premere il tasto MENU(11) una volta, l'attuale numero che lampeggia sul display è Canale.

- Premere il tasto Su(4) o Giù(7) per cambiare il canale.

- Premere il tasto talk(15) per confermare e tornare in standby.  
Nota: Se nessun tasto viene premuto entro 15 secondi durante l'impostazione, l'unità tornerà in standby automaticamente.

## **6. CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)**

La licenza operativo della radio è libero in Italia sulle bande PMR446 di frequenza 446.00625Mhz ~ 446.09375Mhz, come il Twintalker, hanno 8 canali radio disponibili.

Se ci sono utenti di molti radiofonici nel tuo quartiere, c'è la possibilità che alcuni di questi utenti stanno operando sullo stesso canale della radio. Quindi per evitare di ricevere segnali da altri utenti, è possibile impostare un sub-canale integrato.

Due della radio sarà in grado di comunicare con un l'altro quando essi operano sullo stesso canale radio e quando hanno scelto esattamente sulla stessa sub-canale. Questi sono due tipi di sub-canali:

- Tono continuo Squelch codificato (CTCSS)

Quando si utilizza CTCSS, un tono a bassa frequenza (tra 67 e 250 Hz) verranno trasmesse insieme al segnale vocale. Ci sono 38 toni disponibili tra cui scegliere. Siete liberi di scegliere uno di questi 38 toni disponibili. A causa di filtraggio, questi toni generalmente non sono udibili in modo da non disturbare la comunicazione.

## **7. CTCSS (Sub-canale)**

Questa radio ha un totale di 99 sub-canali (da 1 a 99)

- Premere il tasto MENU(11) due volte, l'attuale numero che lampeggia sul display è CTCSS.

- Premere il tasto Su(4) o Giù(7) per cambiare il codice.

- Premere il tasto talk(15) per confermare e tornare in standby.

Nota: per disattivare il CTCSS, selezionare il codice "0F" nel CTCSS. Quando la voce viene confermata, "0F" sarà visualizzato.

## **8. Monitor**

Questa radio ha la funzione monitor per verificare i segnali più deboli nel canale attuale.

- Premere il tasto MONITOR per attivare il monitore del canale.

- Premere di nuovo il tasto MONITOR per arrestare il monitore del canale.

Nota: Durante il monitore del canale il ricevitore circuito sulla radio non ascolterà i CTCSS codici.

## **9. Funzione VOX**

La radio è in grado di attivare la funzione (VOX) trasmissione a sensore della voce.

In modalità VOX, la radio trasmetterà un segnale quando viene

attivato dalla vostra voce o altri suoni intorno a voi. Operazione VOX non è consigliato se si prevede di utilizzare la radio in un ambiente rumoroso o ventoso.

Nota: la modalità VOX sarà attiva solo quando preleva una voce o suoni.

- Premere il tasto MENU(11) per tre volte, l'attuale simbolo che lampeggia sul display è impostazione VOX.

- Premere il tasto Su(4) o Giù(7) per impostare il livello di sensibilità di VOX da 1 e 3 (Livello 3 è il livello più sensibile).

- Premere il tasto talk(15) per confermare e tornare in standby.

Nota: per disattivare il VOX, selezionare "0F" nel VOX.

## **10. Ricerca di un canale o radio attiva**

- Premere il tasto scansione(21), viene visualizzato icona scansione(17) sullo schermo e il canale(18) esegue la scansione automaticamente da 1 a 8.

- Premere il tasto Giù(7) per avviare la scansione dei canali da 8 a 1. Quando un canale attivo viene trovato, la scansione viene interrotta e si può ascoltare la trasmissione.

Quando la trasmissione sul canale trovato si ferma, la scansione riprenderà automaticamente.

NOTA: Se si preme il tasto talk(15) durante l'ascolto di un canale trovato, la radio tornerà in modalità stand-by sul canale trovato.

## **11. Toni di chiamata**

Un tono di chiamata avvisa gli altri che si desidera iniziare a parlare.

### **11.1 Impostazione tono di chiamata**

Il Twintalker ha 10 toni di chiamata.

- Premere il tasto MENU(11) quattro volte, viene visualizzato icone "CA" e il numero di tono che lampeggia.

- Premere il tasto Su(4) o Giù(7) per cambiare il tipo di tono.

- Premere il tasto talk(15) per confermare e tornare in standby.

### **11.2 Invio di un tono di chiamata**

Premere il tasto di chiamata(12) brevemente. Il tono di chiamata sarà trasmesso su il canale impostato.

## **12. Suono dei tasti ON / OFF**

Quando si preme un tasto, l'apparecchio emette un segnale acustico. Per attivare o disattivare impostazione del suono.

- Premere il tasto MENU(11) cinque volte, viene visualizzato icone "tO" con il simbolo On /Off .

- Premere il tasto Su(4) o Giù(7) per attivare (ON) o disattivare (OFF).

- Premere il tasto talk(15) per confermare e tornare in standby.

### **13. Suono Roger Beep ON / OFF**

Alla fine di una trasmissione oppure al rilascio del tasto TALK emette un segnale acustico Roger Beep per confermare la fine di chiamata.

Per attivare o disattivare impostazione del suono.

- Premere il tasto MENU(11) sei volte, viene visualizzato icone "rO" con il simbolo On /Off .
- Premere il tasto Su(4) o Giù(7) per attivare (ON) o disattivare (OFF).
- Premere il tasto talk(15) per confermare e tornare in standby.

### **14. Blocco tasto**

Una volta attivato il blocco viene bloccato i seguenti tasti; Scansione, menù, Su e Giù.

Per attivare o disattivare impostazione.

- Tenere premuto il tasto MENU(11) per tre secondi per attivare la modalità di blocco tasti. L'icona di blocco viene visualizzato sullo schermo LCD.
- Per disattivare il blocco, ripetere il passaggio.

Nota: Il tasto talk(15), il tasto di chiamata(12) e il tasto monitor(5) sarà ancora in funzione quando viene attivato il blocco tasti.

### **15. Display luce**

Per attivare la retroilluminazione del display LCD, basta premere un tasto qualsiasi ad eccezione del tasto MENU(11) o il tasto monitor(5). La retroilluminazione del display LCD si illumina per 5 secondi.

### **16. Collegamento auricolare**

Il walkie talkie può essere utilizzato con l'auricolare, il connettore e di 2,5mm, si trova sul lato superiore della radio(8).

Il piccolo pulsante sull'auricolare ha la stessa funzione come il tasto Talk(15).

Quando si usa il tasto Talk(15) del auricolare, è necessario che usa anche il MIC da auricolare per parlare.

Nota: non collegare altri auricolari non riconosciute, questo potrebbe danneggiare il dispositivo.

### **17. Funzione di risparmio della batteria:**

Quando il dispositivo non è stato utilizzato per 6 secondi, la modalità economia si attiva automaticamente. Ciò non pregiudica la ricezione di trasmissioni e la modalità standard viene automaticamente riattiva non appena viene rilevato un segnale.

### **18. Built-IN FLASH LUCE**



Come caratteristica aggiuntiva, la radio ha una torcia incorporata che può essere utilizzato per l'invio di segnali luminosi o per le vostre esigenze di illuminazione.

### **19. Specifiche tecniche**

Canali	8
Sub-codice	CTCSS 38
Frequenza	446.00625-446.09375MHz
Gamma	fino a 3 km (campo aperto)
Batteria	4xAAA
Trasmissione Power	= <ERP 500mW
Tipo di modulazione	FM - F3E
Spaziatura tra i canali	12,5 kHz
Adattatore del caricatore di uscita:	7,0 V DC / 400mA
Temperatura di funzionamento	0-50 °C

